

425586-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – IT services: consulting, software development, Internet and support –
Rahmenvereinbarung - Externe Unterstützung für IT-Projekte im Bereich Zahlungsverkehr und
Abwicklungssysteme**

OJ S 118/2026 22/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsche Bundesbank

R-phost: vergabe@pd-g.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvereinbarung - Externe Unterstützung für IT-Projekte im Bereich Zahlungsverkehr und Abwicklungssysteme

Cur síos: Die Deutsche Bundesbank (Auftraggeber) beabsichtigt den Abschluss von drei Rahmenvereinbarungen über Beratungs- und Unterstützungsdienstleistungen bei der Pflege, Stabilisierung sowie fachlichen und technischen Weiterentwicklung von DV-Anwendungen im Generaldirektorat „Zahlungsverkehr und Abwicklungssysteme“ abzuschließen. Ausgenommen hiervon sind Beratungs- und Unterstützungsleistungen für den Bereich Marktinfrastuktur-Services. Ziel der Leistungserbringung ist es, die ordnungsgemäße, termingerechte und qualitätsgesicherte Durchführung von Projekten, Releases und Wartungsmaßnahmen sicherzustellen und eine nachhaltige Überführung in die unternehmensinterne Organisation zu ermöglichen. Die Leistungen stellen keine Arbeitnehmerüberlassung i.S.d. AÜG dar. Die Beratungs- und Unterstützungsleistungen sind in drei Lose unterteilt und werden im Wesentlichen in folgenden Bereichen benötigt: • Los 1: Allgemeine Projektunterstützung bei der Abwicklung von IT-Projekten und Wartungsmaßnahmen im Umfeld Zahlungsverkehr und Kontoführung • Los 2: Allgemeine Testunterstützung im Umfeld Zahlungsverkehr und Kontoführung • Los 3: Projekt- und Testunterstützung im Projekt ARENA

Aitheantóir an nós imeachta: 0db537d9-59bc-47c1-affb-6f38041428df

Aitheantóir inmheánach: 2026-I-052

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

Aicmiú breise (cpv): 72260000 Software-related services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 85 059 600,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 3

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 3

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Allgemeine Projektunterstützung bei der Abwicklung von IT-Projekten und Wartungsmaßnahmen im Umfeld Zahlungsverkehr und Kontoführung

Cur síos: Der Auftragnehmer unterstützt den Auftraggeber in unterschiedlichen Arbeitseinheiten und IT-Projekten über alle Phasen der Projektarbeit hinweg. Dazu gehören insbesondere: - Analyse, Konzeption, Umsetzung und Einführung von Änderungen und Erweiterungen an Anwendungen im Zahlungsverkehr und der Kontenführung - Wartungs- und Supportmaßnahmen, einschließlich Incident-Analysen, Bewertungen von Störungen und Definition von Behebungsmaßnahmen - Betreuung und Pflege eingeführter Zahlungsverkehrsanwendungen, einschließlich Stammdatenhaltung, Kommunikationskanäle, Kontenführung und Wertpapierabwicklung - Unterstützung bei der Migration und Übernahme von Altdaten - Dokumentation und Qualitätssicherung der geleisteten Arbeiten

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72260000 Software-related services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Remote, Sitz des Auftraggebers: Frankfurt am Main

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 48 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: 2 * 12 months

5.1.5. Luach

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Jahresumsatz des Unternehmens in den Geschäftsjahren 2022, 2023 und 2024 - alternativ seit Bestehen - mindestens sechs (6) Mio. € (netto) je Geschäftsjahr für Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils der gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Vergleichbare Leistungen sind z.B. Leistungen im Kontext IT-Beratung und -Entwicklung im Bereich Zahlungsverkehr für Auftraggeber aus dem Finanzsektor (Auftraggeber, der einer Aufsicht nach KWG, ZAG, WpIG unterliegt). sechs (6) Mio. € (netto) je Geschäftsjahr in den Geschäftsjahren 2022, 2023 und 2024 - alternativ seit Bestehen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Abgabe einer Eigenerklärung des Bewerbers über die Anzahl technischer Fachkräfte oder technischer Stellen (fachliche Mitarbeiter), die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags zur Verfügung stehen. Fachliche Mitarbeiter im o.g. Sinn sind ausschließlich Mitarbeiter, die über umfangreiche Kenntnisse und Erfahrungen auf einem für die ausgeschriebenen Leistungen bedeutsamen Fachgebiet verfügen. Konkret handelt es sich dabei um die in der Leistungsbeschreibung unter Ziffer 3.3. (Los 1) aufgeführten Profile. Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 30,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Einzureichen sind mindestens drei (3) vergleichbare Referenzprojekte. Bewertet werden maximal die ersten fünf (5) eingereichten Referenzprojekte. Der Bieter hat die eingereichten Referenzprojekte daher zu nummerieren. Einzureichen sind mindestens drei (3) vergleichbare Referenzprojekte. Bewertet werden maximal die ersten fünf (5) eingereichten Referenzprojekte. Der Bieter hat die eingereichten Referenzprojekte daher zu nummerieren. Eine Referenz ist vergleichbar, wenn sie die nachfolgenden Bedingungen erfüllt: - Das Leistungsende darf nicht mehr als fünf (5) Jahre zurückliegen (zurückgerechnet ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Vergabeunterlagen). - Beratungsleistungen bei IT-Projekten im Sinne der Einführung, Weiterentwicklung, Migration oder wesentlichen Anpassung von IT-Systemen oder IT-Anwendungen - Laufzeit des Vertrages von mind. 18 Monaten und mind. 500 PT pro Jahr - Bei noch nicht abgeschlossenen Projekten muss die Leistung seit mindestens 12 Monaten erbracht worden sein - Auftraggeber aus dem Finanzsektor (Auftraggeber, der einer Aufsicht nach KWG, ZAG, WpIG unterliegt). Folgende Angaben sind bei den Referenzprojekten zu

machen: a) Beschreibung der Projekte mit Angaben zur Projektlaufzeit (Datum Beginn/Datum Ende), verwendeter Projektsprache(n), zu beachtende Regelwerke bzw. Gesetzgebungen sowie der Art der Unterstützungsleistungen b) Auftraggeber bzw. Empfänger der Leistungen Soweit möglich, zusätzlich die folgenden Angaben: - Name, Ort und Branche des Auftraggebers - Ansprechpartner mit Kontaktdaten für eine mögliche Kontaktaufnahme. Bitte beachten: Von der Angabe personenbezogener Daten ist abzusehen. Daher Funktion und Funktionsadresse bzw. - Postfach ausreichend. c) Auftragswert in EUR (netto); geben Sie zur Information bitte an, wie viele Beratungskräfte zeitgleich eingesetzt wurden. d) Kurze Darstellung der inhaltlichen Übereinstimmung mit den Tätigkeitsbereichen gem. Ziffer 2.1. Leistungsbeschreibung für Los 1

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 70,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis gemäß Preisblatt

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Konzept zur Projektunterstützung gem. Bewertungsmatrix Los 1

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=63d7c8052e97ef069186ac4963acd64d>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 03/08/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=63d7c8052e97ef069186ac4963acd64d>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 21/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gem. § 56 VgV.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Die Vergabekammern des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gem. § 160 ff. GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Bundesbank

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Allgemeine Testunterstützung im Umfeld Zahlungsverkehr und Kontoführung

Cur síos: Der Auftragnehmer unterstützt den Auftraggeber bei der Planung, Durchführung und Auswertung von Tests in Projekten und Wartungsmaßnahmen im Umfeld Zahlungsverkehr und Kontenführung. Primär vorkommende Teststufen sind: - Anforderungsreviews - Abnahmetests (Funktionstests, Use-Case-Tests, Schnittstellentests, End-to-End-Tests, Benutzbarkeitstests) - Regressions-, Kunden- sowie Migrationstests Die Tätigkeit umfasst sowohl manuelle als auch automatisierte Tests.

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72260000 Software-related services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Remote, Sitz des Auftraggebers: Frankfurt am Main

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 48 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: 2 * 12 months

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 34 848 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Beträgt der Jahresumsatzes des Unternehmens in den letzten drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahren - alternativ seit Bestehen - mindestens zehn (10) Mio. € (netto) je Geschäftsjahr für Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils der gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Für den Nachweis bitten wir um Angabe des Umsatzes für die Geschäftsjahre 2022, 2023 und 2024. Vergleichbare Leistungen sind z.B. Projekte mit Bezug zu IT-Systemen im Bereich Zahlungsverkehr für Auftraggeber aus dem Finanzsektor (Auftraggeber, der einer Aufsicht nach KWG, ZAG, WpIG unterliegt) Zehn (10) Mio. € (netto) je Geschäftsjahr in den Geschäftsjahren 2022, 2023 und 2024 - alternativ seit Bestehen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Abgabe einer Eigenerklärung des Bewerbers über die Anzahl technischer Fachkräfte oder technischer Stellen (fachliche Mitarbeiter), die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags zur Verfügung stehen. Fachliche Mitarbeiter im o.g. Sinn sind ausschließlich Mitarbeiter, die über umfangreiche Kenntnisse und Erfahrungen auf einem für die ausgeschriebenen Leistungen bedeutsamen Fachgebiet verfügen. Konkret handelt es sich dabei um die in der Leistungsbeschreibung unter Ziffer 3.3. (Los 2) aufgeführten Profile.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 30,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Einzureichen sind mindestens drei (3) vergleichbare Referenzprojekte. Bewertet werden maximal die ersten fünf (5) eingereichten Referenzprojekte. Der Bieter hat die eingereichten Referenzprojekte daher zu nummerieren. Einzureichen sind mindestens drei (3) vergleichbare Referenzprojekte. Bewertet werden maximal die ersten fünf (5) eingereichten Referenzprojekte. Der Bieter hat die eingereichten Referenzprojekte daher zu nummerieren. Eine Referenz ist vergleichbar, wenn sie die nachfolgenden Bedingungen erfüllt: - Das Leistungsende darf nicht mehr als fünf (5) Jahre zurückliegen (zurückgerechnet ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Vergabeunterlagen). - Beratungsleistungen bei IT-Projekten im Sinne der Einführung, Weiterentwicklung, Migration oder wesentlichen Anpassung von IT-Systemen oder IT-Anwendungen - Laufzeit des Vertrages von mind. 18 Monaten und mind. 500 PT pro Jahr - Bei noch nicht abgeschlossenen Projekten muss die Leistung seit mindestens 12 Monaten erbracht worden sein - Auftraggeber aus dem Finanzsektor (Auftraggeber, der einer Aufsicht nach KWG, ZAG, WpIG unterliegt). Konkret sind folgende Angaben zu machen: a)

Beschreibung der Projekte mit Angaben zur Projektlaufzeit (Datum Beginn/Datum Ende), verwendeter Projektsprache(n), zu beachtende Regelwerke bzw. Gesetzgebungen sowie der Art der Unterstützungsleistungen (z. B. Testunterstützung, Testmanagement, Testautomatisierung oder Migrationsunterstützung) b) Auftraggeber bzw. Empfänger der Leistungen Soweit möglich, zusätzlich die folgenden Angaben: - Name, Ort und Branche des Auftraggebers - Ansprechpartner mit Kontaktdaten für eine mögliche Kontaktaufnahme. Bitte beachten: Von der Angabe personenbezogener Daten ist abzusehen. Daher Funktion und Funktionsadresse bzw. - Postfach ausreichend. c) Auftragswert in EUR (netto); geben Sie zur Information bitte an, wie viele Beratungskräfte zeitgleich eingesetzt wurden. d) Kurze Darstellung der inhaltlichen Übereinstimmung mit den Tätigkeitsbereichen gem. Ziffer 2.2. Leistungsbeschreibung für Los 2

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 70,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis gemäß Preisblatt

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Konzept zur Projektunterstützung gem. Bewertungsmatrix Los 2

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=63d7c8052e97ef069186ac4963acd64d>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 03/08/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=63d7c8052e97ef069186ac4963acd64d>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach
Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 21/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am
Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an
tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gem. § 56 VgV-

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Die Vergabekammern des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gem. § 160 ff. GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche
Bundesbank

5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: Projektunterstützung und Testunterstützung im Projekt ARENA

Cur síos: ARENA ist ein Digitalisierungsvorhaben des Multiprojektportfolios und hat vorrangig
den Wechsel auf am Markt verfügbare Standardapplikationen für die Bereiche Kontoführung,
Zahlungsverkehr und Online-Banking zum Ziel. Daneben strebt das Projekt auch den
Fremdbezug von Application Management Services (AMS) an. Die Realisierungsphase des
Projekts ist in zwei Abschnitte aufgeteilt: • Realisierungsabschnitt 1 (R1-Phase) –
Durchführung des Vergabeverfahrens • Realisierungsabschnitt 2 (R2-Phase) – Zuschlag
(Vertragsschluss), Umsetzung und Go-live Derzeit befindet sich das Projekt in der R2-Phase.
In einem zweistufigen Vergabeverfahren (Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb)
für die Software (Core Banking System – CBS) und ihren Betrieb in Form eines Application
Management (Los 1) sowie die Integration in die Bundesbankumgebung (Los 2) wurde jeweils
das wirtschaftlichste Angebot ermittelt. Der Zuschlag zu Los 1 wurde an SAP Fioneer erteilt.
Auf Grundlage eines mit den Bietern verhandelten sowie mit zahlreichen Stakeholdern,
basierend auf den verfügbaren Ressourcen und integrativen Abhängigkeiten, abgestimmten
Zeitplans (Realisierungsplan) soll die Implementierung des Kernbankensystems (SAP)
durchgeführt werden.

Aitheantóir inmheánach: 3

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72260000 Software-related services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Remote, Sitz des Auftraggebers: Frankfurt am Main

5.1.3. **Fad measta**

Fad ama: 48 Míonna

5.1.4. **Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: 2 * 12 months

5.1.5. **Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 31 995 600,00 EUR

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Beträgt der Jahresumsatzes des Unternehmens in den letzten drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahren - alternativ seit Bestehen - mindestens fünf (5) Mio. € (netto) je Geschäftsjahr für Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils der gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Für den Nachweis bitten wir um Angabe des Umsatzes für die Geschäftsjahre 2022, 2023 und 2024. Vergleichbare Leistungen sind z.B. Migrationsprojekte oder Implementierung von IT-Systemen im Bereich Zahlungsverkehr für Auftraggeber aus dem Finanzsektor (Auftraggeber, der einer Aufsicht nach KWG, ZAG, WpLG unterliegt) Fünf (5) Mio. € (netto) je Geschäftsjahr in den Geschäftsjahren 2022, 2023 und 2024 - alternativ seit Bestehen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Abgabe einer Eigenerklärung des Bewerbers über die Anzahl technischer Fachkräfte oder technischer Stellen (fachliche Mitarbeiter), die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags zur Verfügung stehen. Fachliche Mitarbeiter im o.g. Sinn sind ausschließlich Mitarbeiter, die über umfangreiche Kenntnisse und Erfahrungen auf einem für die ausgeschriebenen Leistungen bedeutsamen Fachgebiet verfügen. Konkret handelt es sich dabei um die in der Leistungsbeschreibung unter Ziffer 3.3. (Los 3) aufgeführten Profile.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 30,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Einzureichen sind mindestens drei (3) vergleichbare Referenzprojekte. Bewertet werden maximal die ersten fünf (5) eingereichten Referenzprojekte. Der Bieter hat die eingereichten Referenzprojekte daher zu nummerieren.

Einzureichen sind mindestens drei (3) vergleichbare Referenzprojekte. Bewertet werden maximal die ersten fünf (5) eingereichten Referenzprojekte. Der Bieter hat die eingereichten Referenzprojekte daher zu nummerieren. Eine Referenz ist vergleichbar, wenn sie die nachfolgenden Bedingungen erfüllt: - Das Leistungsende darf nicht mehr als fünf (5) Jahre zurückliegen (zurückgerechnet ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Vergabeunterlagen). - Beratungsleistungen bei IT-Projekten im Sinne von Migrationsprojekten oder Implementierung von IT-Systemen im Bereich Zahlungsverkehr - Laufzeit des Vertrages von mind. 12 Monaten und mind. 500 PT pro Jahr - Bei noch nicht abgeschlossenen Projekten muss die Leistung seit mindestens 12 Monaten erbracht worden sein - Auftraggeber aus dem Finanzsektor (Auftraggeber, der einer Aufsicht nach KWG, ZAG, WpIG unterliegt). Konkret sind folgende Angaben zu machen: a) Beschreibung der Projekte mit Angaben zur Projektlaufzeit (Datum Beginn/Datum Ende), verwendeter Projektsprache(n), zu beachtende Regelwerke bzw. Gesetzgebungen sowie der Art der Unterstützungsleistungen (z. B. Beratungsleistung, Testunterstützung, Testmanagement, Testautomatisierung oder Migrationsunterstützung) b) Auftraggeber bzw. Empfänger der Leistungen Soweit möglich, zusätzlich die folgenden Angaben: - Name, Ort und Branche des Auftraggebers - Ansprechpartner mit Kontaktdaten für eine mögliche Kontaktaufnahme. Bitte beachten: Von der Angabe personenbezogener Daten ist abzusehen. Daher Funktion und Funktionsadresse bzw. - Postfach ausreichend. c) Auftragswert in EUR (netto); geben Sie zur Information bitte an, wie viele Beratungskräfte zeitgleich eingesetzt wurden. d) Kurze Darstellung der inhaltlichen Übereinstimmung mit den Tätigkeitsbereichen gem. Ziffer 2.3.

Leistungsbeschreibung für Los 3

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 70,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Pragas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis gemäß Preisblatt

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Konzept zur Projektunterstützung gem. Bewertungsmatrix Los 3

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=63d7c8052e97ef069186ac4963acd64d>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 03/08/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=63d7c8052e97ef069186ac4963acd64d>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 21/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gem. § 56 VgV

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Die Vergabekammern des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gem. § 160 ff. GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Bundesbank

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Deutsche Bundesbank

Uimhir chlárúcháin: 98005_10000362

Seoladh poist: Taunusanlage 5

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60329

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: vergabe@pd-g.de

R-phost: vergabe@pd-g.de

Teil.: +49 00000000

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.bundesbank.de/de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Die Vergabekammern des Bundes

Uimhir chlárúcháin: 98137_10005824

Seoladh poist: Villemombler Straße 76

Baile: Bonn

Cód poist: 53123

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +49 00000000

Facs: +49 228 9499163

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Deutsche Bundesbank

Uimhir chlárúcháin: 98005_10000362

Seoladh poist: Taunusanlage 5

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60329

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: vergabe@pd-g.de

R-phost: vergabe@pd-g.de

Teil.: +49 00000000

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ee6a1854-388a-403e-9025-0a3ebbea7a16 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 19/06/2026 14:07:12 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 425586-2026

Uimhir eagráin IO S: 118/2026

Dáta foilsithe: 22/06/2026